

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið

2. Sameiginlega EES-nefndin

	Til lesenda	1
2005/EES/20/01	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 139/2004 frá 29. október 2004 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	1
2005/EES/20/02	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 140/2004 frá 29. október 2004 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	3
2005/EES/20/03	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 141/2004 frá 29. október 2004 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	4
2005/EES/20/04	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 142/2004 frá 29. október 2004 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	5
2005/EES/20/05	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 143/2004 frá 29. október 2004 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	6
2005/EES/20/06	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 144/2004 frá 29. október 2004 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	9
2005/EES/20/07	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 145/2004 frá 29. október 2004 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	10
2005/EES/20/08	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 146/2004 frá 29. október 2004 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	11
2005/EES/20/09	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 147/2004 frá 29. október 2004 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	12
2005/EES/20/10	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 148/2004 frá 29. október 2004 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	13

2005/EES/20/11	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 149/2004 frá 29. október 2004 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn	15
2005/EES/20/12	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 150/2004 frá 29. október 2004 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn	16
2005/EES/20/13	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 151/2004 frá 29. október 2004 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn	17
2005/EES/20/14	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 152/2004 frá 29. október 2004 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn	19
2005/EES/20/15	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 153/2004 frá 29. október 2004 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn	20
2005/EES/20/16	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 154/2004 frá 29. október 2004 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn	21
2005/EES/20/17	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 155/2004 frá 29. október 2004 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn	22
2005/EES/20/18	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 156/2004 frá 29. október 2004 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn	23
2005/EES/20/19	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 157/2004 frá 29. október 2004 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn	24
2005/EES/20/20	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 158/2004 frá 29. október 2004 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn	25
2005/EES/20/21	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 159/2004 frá 29. október 2004 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn	26
2005/EES/20/22	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 160/2004 frá 29. október 2004 um breytingu á bókun 31, um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins, við EES-samninginn	27

Leiðréttingar	28
-------------------------	----

3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin

4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna

2. Eftirlitsstofnun EFTA

3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið

2. Framkvæmdastjórnin

3. Dómstóllinn

EES-STOFNANIR

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN

Til lesenda

Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 138/2004 var birt í EES-viðbæti nr. 57 og *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* L 342 hinn 18. nóvember 2004.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR nr. 139/2004

2005/EES/20/01

frá 29. október 2004

um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 96/2004 frá 9. júlí 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 277/2004 frá 17. febrúar 2004 um leyfi án tímamarka fyrir aukefni í föðri ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 278/2004 frá 17. febrúar 2004 um bráðabirgðaleyfi fyrir nýrri notkun aukefnis sem þegar er leyft að nota í föður ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/217/EB frá 1. mars 2004 um samþykkt skráar yfir efni sem bannað er að setja í dreifingu eða nota sem föður ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.
- 5) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 490/2004 frá 16. mars 2004 um bráðabirgðaleyfi fyrir nýrri notkun aukefnis sem þegar er leyft að nota í föður (*Saccharomyces cerevisiae*) ⁽⁵⁾ skal felld inn í samninginn.

- 6) Með ákvörðun 2004/217/EB er felld úr gildi ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 91/516/EBE ⁽⁶⁾, en sú gerð hefur verið felld inn í samninginn og ber því að fella hana brott.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

II. kafli I. viðauka við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 14a (tilskipun ráðsins 96/25/EB):
„14b. **32004 D 0217**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/217/EB frá 1. mars 2004 um samþykkt skráar yfir efni sem bannað er að setja í dreifingu eða nota sem föður (Stjtið. ESB L 67, 5.3.2004, bls. 31).“
2. Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 1zj (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2154/2003):
„1zk. **32004 R 0277**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 277/2004 frá 17. febrúar 2004 um leyfi án tímamarka fyrir aukefni í föðri (Stjtið. ESB L 47, 18.2.2004, bls. 20).
1zl. **32004 R 0278**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 278/2004 frá 17. febrúar 2004 um bráðabirgðaleyfi fyrir nýrri notkun aukefnis sem þegar er leyft að nota í föður (Stjtið. ESB L 47, 18.2.2004, bls. 22).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 376, 23.12.2004, bls. 17 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 65, 23.12.2004, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 47, 18.2.2004, bls. 20.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 47, 18.2.2004, bls. 22.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 67, 5.3.2004, bls. 31.

⁽⁵⁾ Stjtið. ESB L 79, 17.3.2004, bls. 23.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 281, 9.10.1991, bls. 23.

1zm. **32004 R 0490**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 490/2004 frá 16. mars 2004 um bráðabirgðaleyfi fyrir nýrri notkun aukefnis sem þegar er leyft að nota í fóður (*Saccharomyces cerevisiae*) (Stjtið. ESB L 79, 17.3.2004, bls. 23).“

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 30. október 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt l. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

3. Texti 6. liðar (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 91/516/EBE) falli brott.

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerða (EB) nr. 277/2004, 278/2004 og 490/2004 og ákvörðunar 2004/217/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 29. október 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 140/2004

2005/EES/20/02

frá 29. október 2004

um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 96/2004 frá 9. júlí 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 879/2004 frá 29. apríl 2004 um bráðabirgðaleyfi fyrir nýrri notkun aukefnis sem þegar er leyft að nota í fôður (*Saccharomyces cerevisiae*) ⁽²⁾, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 180, 15.5.2004, bls. 30, skal felld inn í samninginn.
- 3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 880/2004 frá 29. apríl 2004 um leyfi án tímamarka fyrir notkun beta-karótíns og kantaxantíns sem aukefna í fôður í flokki litunarefna, að meðtöldum fastlitarefnum ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liðir bætist við á eftir lið 1zm (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 490/2004) í II. kafla I. viðauka við samninginn:

„1zn. **32004 R 0879**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 879/2004 frá 29. apríl 2004 um bráðabirgðaleyfi fyrir nýrri notkun aukefnis sem þegar er leyft að nota í fôður (*Saccharomyces cerevisiae*) (Stjtið. ESB L 162, 30.4.2004, bls. 65), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 180, 15.5.2004, bls. 30.

1zo. **32004 R 0880**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 880/2004 frá 29. apríl 2004 um leyfi án tímamarka fyrir notkun beta-karótíns og kantaxantíns sem aukefna í fôður í flokki litunarefna, að meðtöldum fastlitarefnum (Stjtið. ESB L 162, 30.4.2004, bls. 68).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerða (EB) nr. 879/2004, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 180, 15.5.2004, bls. 30, og 880/2004, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 30. október 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegru EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 29. október 2004.

Fyrir hönd sameiginlegru EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 376, 23.12.2004, bls. 17 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 65, 23.12.2004, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 162, 30.4.2004, bls. 65.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 162, 30.4.2004, bls. 68.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 141/2004

2005/EES/20/03

frá 29. október 2004

um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 121/2004 frá 24. september 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/130/EB frá 30. janúar 2004 þar sem kveðið er á um tímabundna markaðssetningu tiltekins fræs af tegundinni *Vicia faba* L. sem fullnægir ekki kröfum í tilskipun ráðsins 66/401/EBE ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/164/EB frá 19. febrúar 2004 um breytingu á ákvörðun 2004/130/EB þar sem kveðið er á um tímabundna markaðssetningu tiltekins fræs af tegundinni *Vicia faba* L. sem fullnægir ekki kröfum í tilskipun ráðsins 66/401/EBE ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/297/EB frá 29. mars 2004 þar sem Tékklandi, Eistlandi, Litháen, Ungverjalandi, Póllandi og Slóvakíu er heimilað að fresta beitingu tiltekinna ákvæða tilskipana ráðsins 2002/53/EB og 2002/55/EB að því er varðar markaðssetningu á fræi tiltekinna yrkja ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liðir bætist við á eftir 32. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/329/EB) í 2. hluta III. kafla I. viðauka við samninginn:

„33. **32004 D 0130:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/130/EB frá 30. janúar 2004 þar sem kveðið er á um tímabundna markaðssetningu tiltekins fræs af tegundinni *Vicia faba* L. sem fullnægir ekki kröfum í tilskipun ráðsins 66/401/EBE (Stjtið. ESB L 37, 10.2.2004, bls. 32), eins og henni var breytt með:

- **32004 D 0164:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/164/EB frá 19. febrúar 2004 (Stjtið. ESB L 52, 21.2.2004, bls. 77).

34. **32004 D 0297:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/297/EB frá 29. mars 2004 þar sem Tékklandi, Eistlandi, Litháen, Ungverjalandi, Póllandi og Slóvakíu er heimilað að fresta beitingu tiltekinna ákvæða tilskipana ráðsins 2002/53/EB og 2002/55/EB að því er varðar markaðssetningu á fræi tiltekinna yrkja (Stjtið. ESB L 97, 1.4.2004, bls. 66).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti ákvarðana 2004/130/EB, 2004/164/EB og 2004/297/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 30. október 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 29. október 2004.

Fyrir hönd sameiginlegru EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 64, 10.3.2005, bls. 15 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 12, 10.3.2005, bls. 10.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 37, 10.2.2004, bls. 32.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 52, 21.2.2004, bls. 77.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 97, 1.4.2004, bls. 66.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 142/2004**2005/EES/20/04****frá 29. október 2004****um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 122/2004 frá 24. september 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/3/EB frá 11. febrúar 2004 um breytingu á tilskipunum ráðsins 70/156/EBE og 80/1268/EBE að því er varðar mælingar á losun koltvísýrings og eldsneytiseyðslu ökutækja í flokki N1 ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í 1. lið (tilskipun ráðsins 70/156/EBE) og 42. lið (tilskipun ráðsins 80/1268/EBE) í I. kafla II. viðauka við samninginn:

„- **32004 L 0003**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/3/EB frá 11. febrúar 2004 (Stjtið. ESB L 49, 19.2.2004, bls. 36).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2004/3/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 30. október 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 29. október 2004.

Fyrir hönd sameiginlegru EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 64, 10.3.2005, bls. 18 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 12, 10.3.2005, bls. 12.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 49, 19.2.2004, bls. 36.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 143/2004

2005/EES/20/05

frá 29. október 2004

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 125/2004 frá 24. september 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/43/EB frá 13. apríl 2004 um breytingu á tilskipun 98/53/EB og tilskipun 2002/26/EB að því er varðar aðferðir við sýnatöku og greiningu vegna opinbers eftirlits með magni aflatoxíns og okratoxíns A í matvælum fyrir ungbörn og smábörn ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/44/EB frá 13. apríl 2004 um breytingu á tilskipun 2002/69/EB um aðferðir við sýnatöku og greiningu vegna opinbers eftirlits með díoxínum og til að ákvarða PCB-efni, sem líkjast díoxíni, í matvælum ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/45/EB frá 16. apríl 2004 um breytingu á tilskipun 96/77/EB um sérstök hreinleikaskilyrði fyrir önnur aukefni í matvælum en litarefni og sætuefni ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.
- 5) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/47/EB frá 16. apríl 2004 um breytingu á tilskipun 95/45/EB að því er varðar blönduð karótín (E 160 a (i)) og betakarótín (E 160 a (ii)) ⁽⁵⁾ skal felld inn í samninginn.

- 6) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/357/EB frá 7. apríl 2004 um breytingu á ákvörðun 1999/217/EB að því er varðar samþykkt skráar yfir bragðefni ⁽⁶⁾ skal felld inn í samninginn.
- 7) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/46/EB frá 16. apríl 2004 um breytingu á tilskipun 95/31/EB að því er varðar E 955, súkralósa, og E 962, aspartam- og asesúlfamsalt ⁽⁷⁾ skal felld inn í samninginn.
- 8) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/59/EB frá 23. apríl 2004 um breytingu á tilskipun ráðsins 90/642/EBE að því er varðar hámarksgildi brómprópýlatleifa sem þar eru sett ⁽⁸⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Ákvæði XII. kafla II. viðauka við samninginn breytist sem segir í viðauka við ákvörðun þessa.

2. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipana 2004/43/EB, 2004/44/EB, 2004/45/EB, 2004/46/EB, 2004/47/EB og 2004/59/EB og ákvörðunar 2004/357/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 30. október 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 64, 10.3.2005, bls. 47 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 12, 10.3.2005, bls. 37.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 113, 20.4.2004, bls. 14.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 113, 20.4.2004, bls. 17.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 113, 20.4.2004, bls. 19.

⁽⁵⁾ Stjtið. ESB L 113, 20.4.2004, bls. 24.

⁽⁶⁾ Stjtið. ESB L 113, 20.4.2004, bls. 28.

⁽⁷⁾ Stjtið. ESB L 114, 21.4.2004, bls. 15.

⁽⁸⁾ Stjtið. ESB L 120, 24.4.2004, bls. 30.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 29. október 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

VIÐAUKI

við ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 143/2004

Ákvæði XII. kafla II. viðauka við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 46a (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 95/31/EB):
„- **32004 L 0046**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/46/EB frá 16. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 114, 21.4.2004, bls. 15).“
2. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 46b (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 95/45/EB):
„- **32004 L 0047**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/47/EB frá 16. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 113, 20.4.2004, bls. 24).“
3. Eftirfarandi undirliður bætist við í 54. lið (tilskipun ráðsins 90/642/EBE):
„- **32004 L 0059**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/59/EB frá 23. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 120, 24.4.2004, bls. 30).“
4. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 54s (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 98/53/EB):
„- **32004 L 0043**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/43/EB frá 13. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 113, 20.4.2004, bls. 14).“
5. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 54v (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 1999/217/EB):
„- **32004 D 0357**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/357/EB frá 7. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 113, 20.4.2004, bls. 28).“
6. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 54zf (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 96/77/EB):
„- **32004 L 0045**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/45/EB frá 16. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 113, 20.4.2004, bls. 19).“
7. Eftirfarandi bætist við í lið 54zx (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/26/EB):
„, eins og henni var breytt með:
- **32004 L 0043**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/43/EB frá 13. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 113, 20.4.2004, bls. 14).“
8. Eftirfarandi bætist við í lið 54zzc (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/69/EB):
„, eins og henni var breytt með:
- **32004 L 0044**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/44/EB frá 13. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 113, 20.4.2004, bls. 17).“

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 144/2004

2005/EES/20/06

frá 29. október 2004

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 125/2004 frá 24. september 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1425/2003 frá 11. ágúst 2003 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 466/2001 að því er varðar patúlín ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 455/2004 frá 11. mars 2004 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 466/2001 að því er varðar patúlín ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi undirliðir bætist við í lið 54zn (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 466/2001) í XII. kafla II. viðauka við samninginn:

„- **32003 R 1425:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1425/2003 frá 11. ágúst 2003 (Stjtið. ESB L 203, 12.8.2003, bls. 1),

- **32004 R 0455:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 455/2004 frá 11. mars 2004 (Stjtið. ESB L 74, 12.3.2004, bls. 11).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerða (EB) nr. 1425/2003 og 455/2004, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 30. október 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 29. október 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 64, 10.3.2005, bls. 47 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 12, 10.3.2005, bls. 37.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 203, 12.8.2003, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 74, 12.3.2004, bls. 11.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 145/2004

2005/EES/20/07

frá 29. október 2004

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

1. gr.

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

Eftirfarandi undirliðir bætist við í 14. lið (reglugerð ráðsins (EB) nr. 2377/90) í XIII. kafla II. viðauka við samninginn:

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 126/2004 frá 24. september 2004 ⁽¹⁾.

„- **32004 R 0324:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 324/2004 frá 25. febrúar 2004 (Stjtið. ESB L 58, 26.2.2004, bls. 16),

2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 324/2004 frá 25. febrúar 2004 um breytingu á I. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2377/90 þar sem mælt er fyrir um sameiginlega aðferð til að ákvarða hámarksmagn leifa dýrallyfja í matvælum úr dýraríkinu ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

- **32004 R 0546:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 546/2004 frá 24. mars 2004 (Stjtið. ESB L 87, 25.3.2004, bls. 13).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerða (EB) nr. 324/2004 og 546/2004, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 546/2004 frá 24. mars 2004 um breytingu á I., II. og III. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2377/90 þar sem mælt er fyrir um sameiginlega aðferð til að ákvarða hámarksmagn leifa dýrallyfja í matvælum úr dýraríkinu ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 30. október 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

Gjört í Brussel 29. október 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 64, 10.3.2005, bls. 49 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 12, 10.3.2005, bls. 38.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 58, 26.2.2004, bls. 16.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 87, 25.3.2004, bls. 13.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 146/2004

2005/EES/20/08

frá 29. október 2004

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

„- **32004 R 1101**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1101/2004 frá 10. júní 2004 (Stjtið. ESB L 211, 12.6.2004, bls. 3).“

2. gr:

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 126/2004 frá 24. september 2004 ⁽¹⁾.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 1101/2004, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1101/2004 frá 10. júní 2004 um breytingu á I. og II. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2377/90 þar sem mælt er fyrir um sameiginlega aðferð til að ákvarða hámarksmagn leifa dýralyfja í matvælum úr dýraríkinu ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

3. gr:

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 30. október 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr:

Eftirfarandi undirliður bætist við í 14. lið (reglugerð ráðsins (EB) nr. 2377/90) í XIII. kafla II. viðauka við samninginn:

4. gr:

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 29. október 2004.

Fyrir hönd sameiginlegru EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 64, 10.3.2005, bls. 49 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 12, 10.3.2005, bls. 38.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 211, 12.6.2004, bls. 3.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 147/2004

2005/EES/20/09

frá 29. október 2004

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

1. gr.

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

Eftirfarandi undirliður bætist við í 4. lið (tilskipun ráðsins 76/769/EBE) í XV. kafla II. viðauka við samninginn:

„- **32004 L 0021:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/21/EB frá 24. febrúar 2004 (Stjtið. ESB L 57, 25.2.2004, bls. 4).“

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

2. gr.

1) II. viðauka við samninginn var breytt með samningnum um þátttöku Lýðveldisins Tékklands, Lýðveldisins Eistlands, Lýðveldisins Kýpur, Lýðveldisins Lettlands, Lýðveldisins Litháens, Lýðveldisins Ungverjalands, Lýðveldisins Möltu, Lýðveldisins Póllands, Lýðveldisins Slóveníu og Lýðveldisins Slóvakíu á Evrópska efnahagssvæðinu, sem undirritaður var 14. október 2003 í Lúxemborg ⁽¹⁾.

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2004/21/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

2) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/21/EB frá 24. febrúar 2004 varðandi takmörkun á sölu og notkun „asólitarefna“ (þrettánda aðlögun að tækniframförum á tilskipun ráðsins 76/769/EBE) ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 30. október 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 29. október 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 130, 29.4.2004, bls. 3 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 23, 29.4.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 57, 25.2.2004, bls. 4.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 148/2004

2005/EES/20/10

frá 29. október 2004

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með samningnum um þátttöku Lýðveldisins Tékklands, Lýðveldisins Eistlands, Lýðveldisins Kýpur, Lýðveldisins Lettlands, Lýðveldisins Litháens, Lýðveldisins Ungverjaland, Lýðveldisins Möltu, Lýðveldisins Póllands, Lýðveldisins Slóveníu og Lýðveldisins Slóvakíu á Evrópska efnahagssvæðinu, sem undirritaður var 14. október 2003 í Lúxemborg ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/20/EB frá 2. mars 2004 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta við virka efninu klórprófami ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/30/EB frá 10. mars 2004 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta við virku efnunum bensósýru, flasasúlfúroni og pýraklóstróbíni ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/58/EB frá 23. apríl 2004 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta við virku efnunum alfa-sýpermetríni, benalaxýli, brómxýnili, desmedífami, joxýnili og fenmedífami ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.
- 5) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/60/EB frá 23. apríl 2004 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta við virka efninu kínoxýfeni ⁽⁵⁾ skal felld inn í samninginn.
- 6) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/62/EB frá 26. apríl 2004 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta við virka efninu mepaníprími ⁽⁶⁾ skal felld inn í samninginn.

- 7) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/71/EB frá 28. apríl 2004 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta *Pseudomonas chlororaphis* við sem virku efni ⁽⁷⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi undirliðir bætist við í lið 12a (tilskipun ráðsins 91/414/EBE) í XV. kafla II. viðauka við samninginn:

- „- **32004 L 0021:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/20/EB frá 2. mars 2004 (Stjtið. ESB L 70, 9.3.2004, bls. 32),
- **32004 L 0030:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/30/EB frá 10. mars 2004 (Stjtið. ESB L 77, 13.3.2004, bls. 50),
- **32004 L 0058:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/58/EB frá 23. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 120, 24.4.2004, bls. 26),
- **32004 L 0060:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/60/EB frá 23. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 120, 24.4.2004, bls. 39),
- **32004 L 0062:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/62/EB frá 26. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 125, 28.4.2004, bls. 38),
- **32004 L 0071:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/71/EB frá 28. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 127, 29.4.2004, bls. 104).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipana 2004/20/EB, 2004/30/EB, 2004/58/EB, 2004/60/EB, 2004/62/EB og 2004/71/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 30. október 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

(¹) Stjtið. ESB L 130, 29.4.2004, bls. 3 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 23, 29.4.2004, bls. 1.

(²) Stjtið. ESB L 70, 9.3.2004, bls. 32.

(³) Stjtið. ESB L 77, 13.3.2004, bls. 50.

(⁴) Stjtið. ESB L 120, 24.4.2004, bls. 26.

(⁵) Stjtið. ESB L 120, 24.4.2004, bls. 39.

(⁶) Stjtið. ESB L 125, 28.4.2004, bls. 38.

(⁷) Stjtið. ESB L 127, 29.4.2004, bls. 104.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 29. október 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 149/2004

2005/EES/20/11**frá 29. október 2004****um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) IX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 104/2004 frá 9. júlí 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/72/EB frá 29. apríl 2004 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2003/6/EB að því er varðar viðurkenndar markaðsvenjur, skilgreiningu á innherjaupplýsingum í tengslum við afleidd vöruskuldaskjöl, samningu innherjaskráar, tilkynningu um viðskipti stjórnenda og tilkynningu um grunsamleg viðskipti ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við á eftir lið 29e (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/125/EB) í IX. viðauka við samninginn:

„29f. **32004 L 0072**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/72/EB frá 29. apríl 2004 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2003/6/EB að því er varðar viðurkenndar markaðsvenjur, skilgreiningu á innherjaupplýsingum í tengslum við afleidd vöruskuldaskjöl, samningu innherjaskráar, tilkynningu um viðskipti stjórnenda og tilkynningu um grunsamleg viðskipti (Stjtið. ESB L 162, 30.4.2004, bls. 70).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2004/72/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 30. október 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 29. október 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 376, 23.12.2004, bls. 33 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 65, 23.12.2004, bls. 24.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 162, 30.4.2004, bls. 70.

(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 150/2004

2005/EES/20/12

frá 29. október 2004

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

„- **32004 R 0432**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 432/2004 frá 5. mars 2004 (Stjtið. ESB L 71, 10.3.2004, bls. 3).“

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

2. gr.

1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 129/2004 frá 24. september 2004 ⁽¹⁾.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 432/2004, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 432/2004 frá 5. mars 2004 um áttundu aðlögun að tækniþróunum á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3821/85 frá 20. desember 1985 um að taka upp skráningarbúnað í ökutækjum í flutningum á vegum ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 30. október 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

4. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í 21. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3821/85) í XIII. viðauka við samninginn:

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 29. október 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 64, 10.3.2005, bls. 55 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 12, 10.3.2005, bls. 41.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 71, 10.3.2004, bls. 3.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 151/2004

2005/EES/20/13

frá 29. október 2004

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 129/2004 frá 24. september 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/49/EB frá 29. apríl 2004 um öryggi járnbrauta í Bandalaginu og um breytingu á tilskipun ráðsins 95/18/EB um veitingu leyfa til járnbrautarfyrirtækja og tilskipun 2001/14/EB um úthlutun aðstöðu við járnbrautargrunnvirki og álagningu gjalda fyrir notkun á járnbrautargrunnvirkjum og fyrir öryggisvottun ⁽²⁾, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 220, 21.6.2004, bls. 16, skal felld inn í samninginn.
- 3) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/50/EB frá 29. apríl 2004 um breytingu á tilskipun ráðsins 96/48/EB um rekstrarsamhæfi samevrópska háhraðajárnbrautakerfisins og á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/16/EB um rekstrarsamhæfi almenna, samevrópska járnbrautakerfisins ⁽³⁾, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 220, 21.6.2004, bls. 40, skal felld inn í samninginn.
- 4) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/51/EB frá 29. apríl 2004 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/440/EBE um þróun járnbrauta innan Bandalagsins ⁽⁴⁾, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 220, 21.6.2004, bls. 58, skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

XIII. viðauki við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 42d (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/525/EB):

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 64, 10.3.2005, bls. 55 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 12, 10.3.2005, bls. 41.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 164, 30.4.2004, bls. 44.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 164, 30.4.2004, bls. 114.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 164, 30.4.2004, bls. 164.

„42e. **32004 L 0049**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/49/EB frá 29. apríl 2004 um öryggi járnbrauta í Bandalaginu og um breytingu á tilskipun ráðsins 95/18/EB um veitingu leyfa til járnbrautarfyrirtækja og tilskipun 2001/14/EB um úthlutun aðstöðu við járnbrautargrunnvirki og álagningu gjalda fyrir notkun á járnbrautargrunnvirkjum og fyrir öryggisvottun (Stjtið. ESB L 164, 30.4.2004, bls. 44), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 220, 21.6.2004, bls. 16.“

2. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 41b (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/14/EB) og lið 42a (tilskipun ráðsins 95/18/EB):

„- **32004 L 0049**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/49/EB frá 29. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 164, 30.4.2004, bls. 44), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 220, 21.6.2004, bls. 16.“

3. Eftirfarandi bætist við í lið 37a (tilskipun ráðsins 96/48/EB) og lið 37d (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/16/EB):

„, eins og henni var breytt með:

- **32004 L 0050**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/50/EB frá 29. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 164, 30.4.2004, bls. 114), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 220, 21.6.2004, bls. 40.“

4. Eftirfarandi undirliður bætist við í 37. lið (tilskipun ráðsins 91/440/EB):

„- **32004 L 0051**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/51/EB frá 29. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 164, 30.4.2004, bls. 164), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 220, 21.6.2004, bls. 58.“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2004/49/EB, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 220, 21.6.2004, bls. 16, tilskipunar 2004/50/EB, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 220, 21.6.2004, bls. 40, og tilskipunar 2004/51/EB, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 220, 21.6.2004, bls. 58, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 30. október 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 29. október 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 152/2004

2005/EES/20/14

frá 29. október 2004

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 129/2004 frá 24. september 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 724/2004 frá 31. mars 2004 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1406/2002 um stofnun Siglingaöryggisstofnunar Evrópu ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVÆÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 56o (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1406/2002) í XIII. viðauka við samninginn:

„- **32004 R 0724:** Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 724/2004 frá 31. mars 2004 (Stjtið. ESB L 129, 29.4.2004, bls. 1).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 724/2004, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 30. október 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 29. október 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 64, 10.3.2005, bls. 55 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 12, 10.3.2005, bls. 41.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 129, 29.4.2004, bls. 1.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 153/2004

2005/EES/20/15

frá 29. október 2004

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 129/2004 frá 24. september 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 789/2004 frá 21. apríl 2004 um tilfærslu flutninga- og farþegaskipa frá einni skrá til annarrar innan Bandalagsins og um að fella úr gildi reglugerð ráðsins (EBE) nr. 613/91 ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Með reglugerð (EB) nr. 789/2004 er felld úr gildi reglugerð ráðsins (EBE) nr. 613/91 ⁽³⁾, en sú gerð hefur verið felld inn í samninginn og ber því að fella hana brott.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

XIII. viðauki við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 56p (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 782/2003):

„56q. **32004 R 0789**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 789/2004 frá 21. apríl 2004 um tilfærslu flutninga- og farþegaskipa frá einni skrá til annarrar innan Bandalagsins og um að fella úr gildi reglugerð ráðsins (EBE) nr. 613/91 (Stjtið. ESB L 138, 30.4.2004, bls. 19).“

2. Texti 56. liðar (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 613/91) falli brott.

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 789/2004, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 30. október 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 29. október 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 64, 10.3.2005, bls. 55 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 12, 10.3.2005, bls. 41.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 138, 30.4.2004, bls. 19.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 68, 15.3.1991, bls. 1.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 154/2004

2005/EES/20/16

frá 29. október 2004

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 129/2004 frá 24. september 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 793/2004 frá 21. apríl 2004 um breytingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 95/93 um sameiginlegar reglur um úthlutun afgreiðslutíma á Bandalagsflugvöllum ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Liður 64b (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 95/93) í XIII. viðauka við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi bætist við:

„, eins og henni var breytt með:

- **32004 R 0793**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 793/2004 frá 21. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 138, 30.4.2004, bls. 50).“

2. Aðlögunarliðir a) og b) falli brott.

3. Í núverandi aðlögunarlið c) falli brott liðarmerkingin „c)“.

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 793/2004, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 30. október 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 29. október 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 64, 10.3.2005, bls. 55 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 12, 10.3.2005, bls. 41.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 138, 30.4.2004, bls. 50.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 155/2004

2005/EES/20/17

frá 29. október 2004

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

„, eins og henni var breytt með:

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

- **32004 R 0849**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 849/2004 frá 29. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 158, 30.4.2004, bls. 1), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 229, 29.6.2004, bls. 3.“

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 129/2004 frá 24. september 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2320/2002 frá 16. desember 2002 um sameiginlegar reglur um flugvernd í almenningssvæði ⁽²⁾ var felld inn í samninginn, með aðlögunarákvæðum fyrir einstök lönd, með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 61/2004 frá 26. apríl 2004.
- 3) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 849/2004 frá 29. apríl 2004 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 2320/2002 um sameiginlegar reglur um flugvernd í almenningssvæði ⁽³⁾, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 229, 29.6.2004, bls. 3, skal felld inn í samninginn.

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 849/2004, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 229, 29.6.2004, bls. 3, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 30. október 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

4. gr.

Eftirfarandi bætist við í lið 66h (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2320/2002) í XIII. viðauka við samninginn:

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 29. október 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 64, 10.3.2005, bls. 55 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 12, 10.3.2005, bls. 41.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 355, 30.12.2002, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 158, 30.4.2004, bls. 1.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 156/2004

2005/EES/20/18

frá 29. október 2004

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 129/2004 frá 24. september 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2320/2002 frá 16. desember 2002 um sameiginlegar reglur um flugvernd í almenningssvæði ⁽²⁾ var felld inn í samninginn, með aðlögunarákvæðum fyrir einstök lönd, með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 61/2004 frá 26. apríl 2004.
- 3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1486/2003 frá 22. ágúst 2003 um verklagsreglur við eftirlit á vegum framkvæmdastjórnarinnar á sviði flugverndar í almenningssvæði ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 66j (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1217/2003) í XIII. viðauka við samninginn:

„66k. **32003 R 1486**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1486/2003 frá 22. ágúst 2003 um verklagsreglur við eftirlit á vegum framkvæmdastjórnarinnar á sviði flugverndar í almenningssvæði (Stjtið. ESB L 213, 23.8.2003, bls. 3).“

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

Eftirfarandi bætist við 3. mgr. 5. gr.:

„Við eftirlit er framkvæmdastjórninni heimilt að kalla til innlenda úttektarmenn samkvæmt skrá EFTA-ríkjanna og Eftirlitsstofnun EFTA að kalla til innlenda úttektarmenn samkvæmt skrá EB-ríkjanna.“

Framkvæmdastjórninni og Eftirlitsstofnun EFTA er heimilt að bjóða hvor annarri þátttöku í eftirliti sem athuganda.““

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 1486/2003, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 30. október 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 29. október 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 64, 10.3.2005, bls. 55 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 12, 10.3.2005, bls. 41.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 355, 30.12.2002, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 213, 23.8.2003, bls. 3.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 157/2004

2005/EES/20/19

frá 29. október 2004

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 129/2004 frá 24. september 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 785/2004 frá 21. apríl 2004 um kröfur um tryggingar fyrir flugfélög og flugrekendur ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 66k (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1486/2003) í XIII. viðauka við samninginn:

„66l. **32004 R 0785**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 785/2004 frá 21. apríl 2004 um kröfur um tryggingar fyrir flugfélög og flugrekendur (Stjtið. ESB L 138, 30.4.2004, bls. 1).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 785/2004, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 30. október 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 29. október 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 64, 10.3.2005, bls. 55 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 12, 10.3.2005, bls. 41.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 138, 30.4.2004, bls. 1.

(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 158/2004

2005/EES/20/20

frá 29. október 2004

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

„66m. **32004 R 1138**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1138/2004 frá 21. júní 2004 um sameiginlega skilgreiningu á viðkvæmum hlutum haftasvæða flugverndar á flugvöllum (Stjtið. ESB L 221, 22.6.2004, bls. 6).“

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 129/2004 frá 24. september 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2320/2002 frá 16. desember 2002 um sameiginlegar reglur um flugvernd í almenningsflugi ⁽²⁾ var felld inn í samninginn, með aðlögunarákvæðum fyrir einstök lönd, með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 61/2004 frá 26. apríl 2004 ⁽³⁾.
- 3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1138/2004 frá 21. júní 2004 um sameiginlega skilgreiningu á viðkvæmum hlutum haftasvæða flugverndar á flugvöllum ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 1138/2004, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 30. október 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 66l (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 785/2004) í XIII. viðauka við samninginn:

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 29. október 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 64, 10.3.2005, bls. 55 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 12, 10.3.2005, bls. 41.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 355, 30.12.2002, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 277, 26.8.2004, bls. 175 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 43, 26.8.2004, bls. 159.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 221, 22.6.2004, bls. 6.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 159/2004

2005/EES/20/21

frá 29. október 2004

um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

,, eins og henni var breytt með:

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

- **32004 R 0574**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 574/2004 frá 23. febrúar 2004 (Stjtið. ESB L 90, 27.3.2004, bls. 15).“

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

2. Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 4ab (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 210/2004):

1) XXI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 136/2004 frá 24. september 2004 ⁽¹⁾.

„4ac. **32004 R 0912**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 912/2004 frá 29. apríl 2004 um framkvæmd reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 3924/91 um að hefja könnun á iðnaðarframleiðslu í Bandalaginu (Stjtið. ESB L 163, 30.4.2004, bls. 71).“

2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 574/2004 frá 23. febrúar 2004 um breytingu á I. og III. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2150/2002 um hagskýrslur um úrgang ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

2. gr.

3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 912/2004 frá 29. apríl 2004 um framkvæmd reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 3924/91 um að hefja könnun á iðnaðarframleiðslu í Bandalaginu ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

Íslenskur og norskur texti reglugerða (EB) nr. 574/2004 og 912/2004, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

ÁKVÆÐIÐ EFTIRFARANDI:

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 30. október 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

1. gr.

XXI. viðauki við samninginn breytist sem hér segir:

4. gr.

1. Eftirfarandi bætist við í 27. lið (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2150/2002):

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 29. október 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 64, 10.3.2005, bls. 78 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 12, 10.3.2005, bls. 55.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 90, 27.3.2004, bls. 15.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 163, 30.4.2004, bls. 71.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 160/2004

2005/EES/20/22

frá 29. október 2004

um breytingu á bókun 31, um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins, við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 86. og 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Bókun 31 við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 90/2004 frá 8. júní 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Rétt er að auka samstarf samningsaðilanna þannig að það taki til ákvörðunar Evrópuþingsins og ráðsins nr. 803/2004/EB frá 21. apríl 2004 um samþykkt aðgerðaáætlunar Bandalagsins (2004 til 2008) um að koma í veg fyrir og berjast gegn ofbeldi gegn börnum, ungu fólki og konum og að vernda fórnarlömb og áhættuhópa (Daphne II-áætlunin) ⁽²⁾.
- 3) Af þessum sökum ber að breyta bókun 31 við samninginn til þess að aukið samstarf geti átt sér stað frá 1. janúar 2004 að telja.

ÁKVÆÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Ákvæði 5. gr. bókunar 31 við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi komi í stað 5. mgr.:

„5. EFTA-ríkin skulu taka þátt í þeim áætlunum og aðgerðum bandalagsins sem um getur í tveimur fyrstu undirliðum 8. mgr. frá 1. janúar 1996, í áætluninni sem um getur í þriðja undirlið frá 1. janúar 2000, í áætluninni sem um getur í fjórða undirlið frá 1. janúar 2001, í áætlununum sem um getur í fimmta og sjötta undirlið frá 1. janúar 2002 og í áætlununum sem um getur í sjöunda og áttunda undirlið frá 1. janúar 2004.“

2. Eftirfarandi undirliður bætist við í 8. mgr.:

„- **32004 D 0803:** Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 803/2004/EB frá 21. apríl 2004 um samþykkt aðgerðaáætlunar Bandalagsins (2004 til 2008) um að koma í veg fyrir og berjast gegn ofbeldi gegn börnum, ungu fólki og konum og að vernda fórnarlömb og áhættuhópa (Daphne II-áætlunin) (Stjtið. ESB L 143, 30.4.2004, bls. 1).“

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn eftir að síðasta tilkynning samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins berst sameiginlegu EES-nefndinni (*).

Hún kemur til framkvæmda 1. janúar 2004.

3. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 29. október 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 349, 25.11.2004, bls. 52 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 59, 25.11.2004, bls. 26.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 143, 30.4.2004, bls. 1.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

Leiðréttingar sem sameiginlega EES-nefndin hefur tekið til greina

Sameiginlega EES-nefndin hefur tekið til greina eftirtaldar leiðréttingar:

Leiðrétting á íslenskum texta ákvörðunar framkvæmdastjórnarinnar 2002/16/EB, sem var felld inn í EES-samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 87/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á XI. viðauka (fjarskiptapjónusta) við EES-samninginn

(EES-viðbætur nr. 23, 8.5.2003, bls. 320)

Í stað orðanna „Ákvörðun þessi tekur ekki til flutnings ábyrgðaraðila“ í annarri málsgrein 2. gr. komi orðin „Ákvörðun þessi tekur til flutnings ábyrgðaraðila“.

Leiðréttingar á bandalagsgerðum

Sameiginlega EES-nefndin hefur tekið til greina eftirtaldar leiðréttingar á bandalagsgerðum:

Leiðrétting á tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/79/EB frá 2. október 2002 um breytingu á viðaukunum við tilskipanir ráðsins 76/895/EBE, 86/362/EBE, 86/363/EBE og 90/642/EBE varðandi hámarksmagn tiltekinna varnarefnaleifa í og á kornvörum, matvælum úr dýraríkinu og tilteknum vörum úr jurtaríkinu, m.a. aldinum og matjurtum (Stjtið. EB L 291 frá 28. október 2002), sem var felld inn í samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 73/2003

(Stjórnartíðindi Evrópusambandsins L 342, 30.12.2003, bls. 58)

Leiðrétting á tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/62/EB frá 9. júlí 2002 um níundu aðlögun að tækniframförum á I. viðauka við tilskipun ráðsins 76/769/EBE um samræmingu ákvæða í lögum og stjórnsýslufyrirmælum aðildarríkjanna varðandi takmörkun á sölu og notkun tiltekinna skaðlegra efna og efnablandna (lífræn tinsambönd) (Stjtið. EB L 183 frá 12. júlí 2002), sem var felld inn í samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 76/2003

(Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna L 203, 1.8.2002, bls. 64)